

Projected Order of Business

(subject to change without notice)

Friday, October 27, 2006

Ordre projeté des travaux

(sujet à changement sans préavis)

Le vendredi 27 octobre 2006

10:00 a.m.

GOVERNMENT ORDERS

Government Bills (Commons)

C-28 — The Minister of Finance — Budget Implementation Act, 2006, No. 2 — Second reading (resuming debate)

Length of speeches, pursuant to Standing Orders 43 and 74:

The Prime Minister and the Leader of the Opposition — unlimited time and speeches are subject to a 10-minute question and comment period.

All other Members — 10 minutes maximum and speeches are subject to a 5-minute question and comment period.

Government Bills (Senate)

S-2 — The Minister of Health — An Act to amend the Hazardous Materials Information Review Act — Second reading (resuming debate)

Length of speeches, pursuant to Standing Orders 43 and 74:

The Prime Minister and the Leader of the Opposition — unlimited time and speeches are subject to a 10-minute question and comment period.

All other Members —

During the next 2 hours and 59 minutes of debate — 20 minutes maximum and speeches are subject to a 10-minute question and comment period.

After the period of debate referred to above — 10 minutes maximum and speeches are subject to a 5-minute question and comment period.

Government Bills (Commons)

C-6 — The Minister of Transport, Infrastructure and Communities — An Act to amend the Aeronautics Act and to make consequential amendments to other Acts — Second reading (resuming debate)

Length of speeches, pursuant to Standing Orders 43 and 74:

The Prime Minister and the Leader of the Opposition — unlimited time and speeches are subject to a 10-minute question and comment period.

First Member of each recognized party in the first round of speeches — 20 minutes maximum and speeches are subject to a 10-minute question and comment period.

During the 5 hours of debate following the first round of speeches — 20 minutes maximum and speeches are subject to a 10-minute question and comment period.

After the period of debate referred to above — 10 minutes maximum and speeches are subject to a 5-minute question and comment period.

11:00 a.m.

STATEMENTS BY MEMBERS

Length of statements — one minute maximum.

11:15 a.m. — (not later than)

ORAL QUESTIONS

12:00 noon

ROUTINE PROCEEDINGS:

Tabling of Documents

Introduction of Government Bills

Statements by Ministers

10 heures

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)

C-28 — Le ministre des Finances — Loi n^o 2 d'exécution du budget de 2006 — Deuxième lecture (reprise du débat)

Durée des discours, conformément aux articles 43 et 74 du Règlement :

Le premier ministre et le chef de l'Opposition — aucune limite et les discours peuvent faire l'objet d'une période de questions et d'observations de 10 minutes.

Tous les autres députés — maximum de 10 minutes et les discours peuvent faire l'objet d'une période de questions et d'observations de 5 minutes.

Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)

S-2 — Le ministre de la Santé — Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses — Deuxième lecture (reprise du débat)

Durée des discours, conformément aux articles 43 et 74 du Règlement :

Le premier ministre et le chef de l'Opposition — aucune limite et les discours peuvent faire l'objet d'une période de questions et d'observations de 10 minutes.

Tous les autres députés —

Durant les 2 heures et 59 minutes de débat à venir — maximum de 20 minutes et les discours peuvent faire l'objet d'une période de questions et d'observations de 10 minutes.

Après la période de débat mentionnée ci-dessus — maximum de 10 minutes et les discours peuvent faire l'objet d'une période de questions et d'observations de 5 minutes.

Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)

C-6 — Le ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités — Loi modifiant la Loi sur l'aéronautique et d'autres lois en conséquence — Deuxième lecture (reprise du débat)

Durée des discours, conformément aux articles 43 et 74 du Règlement :

Le premier ministre et le chef de l'Opposition — aucune limite et les discours peuvent faire l'objet d'une période de questions et d'observations de 10 minutes.

Premier député de chaque parti reconnu pendant la première série de discours — maximum de 20 minutes et les discours peuvent faire l'objet d'une période de questions et d'observations de 10 minutes.

Durant les 5 heures de débat qui suivent la première série de discours — maximum de 20 minutes et les discours peuvent faire l'objet d'une période de questions et d'observations de 10 minutes.

Après la période de débat mentionnée ci-dessus — maximum de 10 minutes et les discours peuvent faire l'objet d'une période de questions et d'observations de 5 minutes.

11 heures

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Durée des déclarations — maximum d'une minute.

11 h 15 — (au plus tard)

QUESTIONS ORALES

12 heures

AFFAIRES COURANTES :

Dépôt de documents

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

Déclarations de ministres

REVISED / RÉVISÉ

Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

Presenting Reports from Committees

Introduction of Private Members' Bills

First reading of Senate Public Bills

Motions

Presenting Petitions (15 minutes maximum)

Questions on the Order Paper

REQUESTS FOR EMERGENCY DEBATES

GOVERNMENT ORDERS

See list under this same heading earlier today.

1:30 p.m.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

M-172 — Mr. Scott (Fredericton) — Autism spectrum disorder (first time debated)

Length of speeches, pursuant to Standing Order 95(1):

Member moving motion — 15 minutes maximum and the speech is subject to a 5-minute question and comment period.

All other Members — 10 minutes maximum.

2:30 p.m.

ADJOURNMENT OF THE HOUSE

PROJECTION FOR SUBSEQUENT DAYS

MONDAY, OCTOBER 30, 2006

Private Members' Business

C-305 — Mr. Watson (Essex) — An Act to amend the Income Tax Act (exemption from taxation of 50% of United States social security payments to Canadian residents) — Second reading (first time debated)

TUESDAY, OCTOBER 31, 2006

Private Members' Business

C-307 — Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Phthalate Control Act— Second reading (resuming debate)

Concurrence in Committee Reports — No. 9 — Mr. Easter (Malpeque) — Motion to concur in the Second Report (Report on the Canadian Wheat Board) of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food (resuming debate)

WEDNESDAY, NOVEMBER 1, 2006

Deferred Recorded Divisions

C-299 — Mr. Rajotte (Edmonton—Leduc) — An Act to amend the Criminal Code, the Canada Evidence Act and the Competition Act (personal information obtained by fraud) — Second reading

C-298 — Ms. Minna (Beaches—East York) — Perfluorooctane Sulfonate Virtual Elimination Act — Second reading

Private Members' Business

C-253 — Mr. McTeague (Pickering—Scarborough East) — An Act to amend the Income Tax Act (deductibility of RESP contributions) — Second reading (resuming debate)

Business of Supply

Consideration in a Committee of the Whole of all Votes under HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT in the Main Estimates

THURSDAY, NOVEMBER 2, 2006

Business of Supply

12th allotted day

Private Members' Business

C-283 — Mr. Wappel (Scarborough Southwest) — An Act to amend the Food and Drugs Act (food labelling) — Second reading (first time debated)

FRIDAY, NOVEMBER 3, 2006

Private Members' Business

C-222 — Mr. Mark (Dauphin—Swan River—Marquette) — Heritage Hunting, Trapping and Fishing Protection Act — Second reading (resuming debate)

Présentation de rapports de délégations interparlementaires

Présentation de rapports de comités

Dépôt de projets de loi émanant des députés

Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat

Motions

Présentation de pétitions (maximum de 15 minutes)

Questions inscrites au Feuilleton

DEMANDES DE DÉBATS D'URGENCE

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Voir la liste sous cette même rubrique plus tôt aujourd'hui.

13 h 30

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M-172 — M. Scott (Fredericton) — Troubles du spectre autistique (commencement du débat)

Durée des discours, conformément à l'article 95(1) du Règlement :

Député qui propose la motion — maximum de 15 minutes et le discours peut faire l'objet d'une période de questions et d'observations de 5 minutes.

Tous les autres députés — maximum de 10 minutes.

14 h 30

AJOURNEMENT DE LA CHAMBRE

PROJECTION POUR LES PROCHAINS JOURS

LE LUNDI 30 OCTOBRE 2006

Affaires émanant des députés

C-305 — M. Watson (Essex) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (exemption fiscale de 50% du montant des prestations versées à des résidents du Canada au titre de la sécurité sociale des États-Unis) — Deuxième lecture (commencement du débat)

LE MARDI 31 OCTOBRE 2006

Affaires émanant des députés

C-307 — Loi sur la réglementation des phtalates— Deuxième lecture (reprise du débat)

Adoption de rapports de comités — N° 9 — M. Easter (Malpeque) — Motion portant adoption du deuxième rapport (Rapport sur la Commission canadienne du blé) du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire (reprise du débat)

LE MERCREDI 1^{er} NOVEMBRE 2006

Votes par appel nominal différés

C-299 — M. Rajotte (Edmonton—Leduc) — Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur la preuve au Canada et la Loi sur la concurrence (obtention frauduleuse de renseignements personnels) — Deuxième lecture

C-298 — M^{me} Minna (Beaches—East York) — Loi sur la quasi-élimination des sulfonates de perfluorooctane — Deuxième lecture

Affaires émanant des députés

C-253 — M. McTeague (Pickering—Scarborough-Est) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déductibilité des cotisations à un REEE) — Deuxième lecture (reprise du débat)

Travaux des subsides

Étude en comité plénier de tous les crédits sous la rubrique RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES du Budget principal des dépenses

LE JEUDI 2 NOVEMBRE 2006

Travaux des subsides

12^e jour désigné

Affaires émanant des députés

C-283 — M. Wappel (Scarborough-Sud-Ouest) — Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquetage des aliments) — Deuxième lecture (commencement du débat)

LE VENDREDI 3 NOVEMBRE 2006

Affaires émanant des députés

C-222 — M. Mark (Dauphin—Swan River—Marquette) — Loi sur la protection de la pêche, de la chasse et du piégeage patrimoniaux — Deuxième lecture (reprise du débat)